

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 942/90**  
**af 11. april 1990**  
**om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2902/89<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 831/90<sup>(4)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2216/88<sup>(6)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 588/90<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 922/90<sup>(8)</sup>;

da der ikke er fastsat nogen indikativpris for raps-, rybs- og solsikkefrø for produktionsåret 1990/91 og for nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder, har støttebeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for dette produktionsår kun

kunnet beregnes foreløbigt. Dette beløb skal således kun anvendes foreløbigt og skal udskiftes, når priserne og de dermed forbundne foranstaltninger, især dem, der vedrører ordningen for garanterede maksimumsmængder, for høståret 1990/91 er bekendt;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 588/90 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende støttebeløb for solsikkefrø som angivet i bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2681/83<sup>(9)</sup> omhandlede støttebeløb og vekselkurser er fastsat i bilagene.

2. Størrelsen af den i artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 475/86<sup>(10)</sup> omhandlede udligningsstøtte for solsikkefrø høstet i Spanien er fastsat i bilag III.

3. Størrelsen af den særstøtte, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 1920/87<sup>(11)</sup> for solsikkefrø, høstet og forarbejdet i Portugal, er fastsat i bilag III.

4. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for produktionsåret 1990/91 for raps-, rybs- og solsikkefrø blive bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 12. april 1990 for at tage hensyn til eventuelle følger af anvendelsen af ordningen med garanterede maksimumsmængder for produktionsåret 1990/91.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 12. april 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. april 1990.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 280 af 29. 9. 1989, s. 2.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 86 af 31. 3. 1990, s. 24.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 10.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 59 af 8. 3. 1990, s. 39.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 94 af 11. 4. 1990, s. 20.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 47.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 18.

## BILAG I

## Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

|                                            | Løbende<br>måned<br>4 | 1. term.<br>5 | 2. term.<br>6 | 3. term.<br>7 (1) | 4. term.<br>8 (1) | 5. term.<br>9 (1) |
|--------------------------------------------|-----------------------|---------------|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 1. Bruttostøtte (ECU):                     |                       |               |               |                   |                   |                   |
| — Spanien                                  | 1,170                 | 1,170         | 1,170         | 1,770             | 1,770             | 1,770             |
| — Portugal                                 | 0,000                 | 0,000         | 0,000         | 0,000             | 0,000             | 0,000             |
| — øvrige medlemsstater                     | 20,000                | 20,000        | 18,000        | 15,000            | 15,000            | 15,000            |
| 2. Endelig støtte:                         |                       |               |               |                   |                   |                   |
| a) Frø høstet og forarbejdet i:            |                       |               |               |                   |                   |                   |
| — Tyskland (DM)                            | 47,61                 | 47,61         | 42,93         | 35,92             | 35,92             | 36,19             |
| — Nederlandene (hfl.)                      | 52,76                 | 52,76         | 47,48         | 39,57             | 39,57             | 39,88             |
| — BLØU (bfr./lfr.)                         | 965,74                | 965,74        | 869,17        | 724,31            | 724,31            | 724,31            |
| — Frankrig (ffr.)                          | 150,97                | 150,93        | 135,23        | 111,93            | 111,93            | 111,93            |
| — Danmark (dkr.)                           | 178,60                | 178,60        | 160,74        | 133,95            | 133,95            | 133,95            |
| — Irland (Ir. £)                           | 16,803                | 16,799        | 15,051        | 12,458            | 12,458            | 12,445            |
| — Det Forenede Kongerige (£)               | 11,385                | 11,352        | 9,625         | 7,482             | 7,482             | 7,317             |
| — Italien (lire)                           | 32 998                | 32 985        | 29 482        | 25 680            | 25 680            | 25 531            |
| — Grækenland (dr.)                         | 3 175,24              | 3 145,97      | 2 648,66      | 2 633,85          | 2 633,85          | 2 498,30          |
| b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:  |                       |               |               |                   |                   |                   |
| — Spanien (pta.)                           | 178,89                | 178,89        | 178,89        | 270,63            | 270,63            | 270,63            |
| — i en anden medlemsstat (pta.)            | 2 782,68              | 2 783,38      | 2 483,33      | 2 110,61          | 2 110,61          | 2 077,93          |
| c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i: |                       |               |               |                   |                   |                   |
| — Portugal (esc.)                          | 0,00                  | 0,00          | 0,00          | 0,00              | 0,00              | 0,00              |
| — i en anden medlemsstat (esc.)            | 4 137,65              | 4 135,92      | 3 700,96      | 3 264,46          | 3 264,46          | 3 178,29          |

(1) Medmindre der i tilfælde af fastsættelse for produktionsåret 1990/91 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

## BILAG II

## Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlære

(beløb pr. 100 kg)

|                                            | Løbende<br>måned | 1. term. | 2. term. | 3. term. | 4. term. | 5. term. |
|--------------------------------------------|------------------|----------|----------|----------|----------|----------|
|                                            | 4                | 5        | 6        | 7 (1)    | 8 (1)    | 9 (1)    |
| 1. Bruttostøtte (ECU):                     |                  |          |          |          |          |          |
| — Spanien                                  | 3,670            | 3,670    | 3,670    | 4,270    | 4,270    | 4,270    |
| — Portugal                                 | 2,500            | 2,500    | 2,500    | 2,500    | 2,500    | 2,500    |
| — øvrige medlemsstater                     | 22,500           | 22,500   | 20,500   | 17,500   | 17,500   | 17,500   |
| 2. Endelig støtte:                         |                  |          |          |          |          |          |
| a) Frø høstet og forarbejdet i:            |                  |          |          |          |          |          |
| — Tyskland (DM)                            | 53,51            | 53,52    | 48,83    | 41,82    | 41,82    | 42,10    |
| — Nederlandene (hfl.)                      | 59,35            | 59,35    | 54,08    | 46,16    | 46,16    | 46,47    |
| — BLØU (bfr./lfr.)                         | 1 086,46         | 1 086,46 | 989,88   | 845,02   | 845,02   | 845,02   |
| — Frankrig (ffr.)                          | 170,22           | 170,18   | 154,47   | 131,18   | 131,18   | 131,18   |
| — Danmark (dkr.)                           | 200,93           | 200,93   | 183,07   | 156,28   | 156,28   | 156,28   |
| — Irland (Ir. £)                           | 18,945           | 18,941   | 17,193   | 14,600   | 14,600   | 14,587   |
| — Det Forenede Kongerige (£)               | 13,146           | 13,113   | 11,386   | 9,256    | 9,256    | 9,092    |
| — Italien (lire)                           | 37 248           | 37 235   | 33 732   | 30 020   | 30 020   | 29 871   |
| — Grækenland (dr.)                         | 3 655,18         | 3 625,91 | 3 128,60 | 3 157,63 | 3 157,63 | 3 022,08 |
| b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:  |                  |          |          |          |          |          |
| — Spanien (pta.)                           | 561,13           | 561,13   | 561,13   | 652,87   | 652,87   | 652,87   |
| — i en anden medlemsstat (pta.)            | 3 164,92         | 3 165,62 | 2 865,57 | 2 492,85 | 2 492,85 | 2 460,17 |
| c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i: |                  |          |          |          |          |          |
| — Portugal (esc.)                          | 499,40           | 499,40   | 499,40   | 512,33   | 512,33   | 512,33   |
| — i en anden medlemsstat (esc.)            | 4 637,05         | 4 635,32 | 4 200,36 | 3 776,79 | 3 776,79 | 3 690,62 |

(1) Medmindre der i tilfælde af fastsættelse for produktionsåret 1990/91 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

## BILAG III

## Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

|                                            | Løbende måned<br>4 | 1. term.<br>5 | 2. term.<br>6 | 3. term.<br>7 | 4. term.<br>8 (1) |
|--------------------------------------------|--------------------|---------------|---------------|---------------|-------------------|
| 1. Bruttostøtte (ECU):                     |                    |               |               |               |                   |
| — Spanien                                  | 6,890              | 6,890         | 6,890         | 6,890         | 8,620             |
| — Portugal                                 | 0,000              | 0,000         | 0,000         | 0,000         | 0,000             |
| — øvrige medlemsstater                     | 30,000             | 30,000        | 30,000        | 20,000        | 20,000            |
| 2. Endelig støtte:                         |                    |               |               |               |                   |
| a) Frø høstet og forarbejdet i (2):        |                    |               |               |               |                   |
| — Tyskland (DM)                            | 71,22              | 71,23         | 71,23         | 47,87         | 47,83             |
| — Nederlandene (hfl.)                      | 79,14              | 79,14         | 79,14         | 52,76         | 52,76             |
| — BLØU (bfr./lfr.)                         | 1 448,61           | 1 448,61      | 1 448,61      | 965,74        | 965,74            |
| — Frankrig (ffr.)                          | 227,96             | 227,91        | 227,91        | 149,39        | 149,70            |
| — Danmark (dkr.)                           | 267,90             | 267,90        | 267,90        | 178,60        | 178,60            |
| — Irland (Ir. £)                           | 25,371             | 25,366        | 25,366        | 16,627        | 16,662            |
| — Det Forenede Kongerige (£)               | 18,434             | 18,394        | 18,358        | 9,834         | 10,385            |
| — Italien (lire)                           | 50 000             | 49 985        | 49 985        | 32 468        | 34 287            |
| — Grækenland (dr.)                         | 5 096,37           | 5 065,51      | 5 026,71      | 2 675,78      | 3 577,58          |
| b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:  |                    |               |               |               |                   |
| — Spanien (pta.)                           | 1 053,45           | 1 053,45      | 1 053,45      | 1 053,45      | 1 317,96          |
| — i en anden medlemsstat (pta.)            | 3 612,98           | 3 613,80      | 3 613,80      | 2 101,31      | 2 360,28          |
| c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i: |                    |               |               |               |                   |
| — Portugal (esc.)                          | 0,00               | 0,00          | 0,00          | 0,00          | 0,00              |
| — Spanien (esc.)                           | 6 724,02           | 6 721,92      | 6 702,59      | 4 540,85      | 4 826,85          |
| — i en anden medlemsstat (esc.)            | 6 577,06           | 6 575,00      | 6 556,10      | 4 441,60      | 4 721,35          |
| 3. Udligningsstøtte:                       |                    |               |               |               |                   |
| — i Spanien (pta.)                         | 3 584,72           | 3 585,55      | 3 585,55      | 2 073,05      | 2 329,98          |
| 4. Speciel støtte:                         |                    |               |               |               |                   |
| — i Portugal (esc.)                        | 6 577,06           | 6 575,00      | 6 556,10      | 4 441,60      | 4 721,35          |

(1) Medmindre der i tilfælde af fastsættelse for produktionsåret 1990/91 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

(2) For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,0223450.

## BILAG IV

En ecu-kurs, der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

|           | Løbende måned<br>4 | 1. term.<br>5 | 2. term.<br>6 | 3. term.<br>7 | 4. term.<br>8 | 5. term.<br>9 |
|-----------|--------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| DM        | 2,044640           | 2,040520      | 2,036330      | 2,032740      | 2,032740      | 2,022360      |
| hfl.      | 2,302360           | 2,298580      | 2,294430      | 2,290810      | 2,290810      | 2,279160      |
| bfr./lfr. | 42,290800          | 42,280600     | 42,269900     | 42,247500     | 42,247500     | 42,152200     |
| ffr.      | 6,875490           | 6,874710      | 6,873060      | 6,870300      | 6,870300      | 6,861230      |
| dkr.      | 7,806210           | 7,813830      | 7,819790      | 7,822040      | 7,822040      | 7,827240      |
| Ir. £     | 0,764279           | 0,764536      | 0,765101      | 0,765478      | 0,765478      | 0,768629      |
| £         | 0,736524           | 0,739362      | 0,742124      | 0,744586      | 0,744586      | 0,752013      |
| lire      | 1 503,47           | 1 505,24      | 1 507,19      | 1 509,40      | 1 509,40      | 1 516,63      |
| dr.       | 196,64500          | 198,72300     | 200,74600     | 202,76200     | 202,76200     | 208,30600     |
| esc.      | 180,68400          | 181,45500     | 182,47900     | 183,58300     | 183,58300     | 186,92000     |
| pta.      | 130,84100          | 131,09100     | 131,47500     | 131,83900     | 131,83900     | 133,04700     |